

الدرس - 1 زيارة القلعة الحمراء

A visit to the Red Fort

لي صديق اسمه محمد أيوب. كان أيوب يدرس معي في مدرسة بلكنو. مرة جاء أيوب من لكنو إلى منزلي لزيارتي وزيارة الأماكن التاريخية في دهلي، فأولا ذهبنا إلى القلعة الحمراء الواقعة في وسط دهلي
I have a friend, his name is Mohammad Ayub. Ayub used to study with me in a school at Lucknow. Once he came from Lucknow at my place to visit me and to see the historical places in Delhi. First of all we went to the Red Fort located in the Centre of Delhi

هذه القلعة من أشهر الآثار التاريخية المغولية في الهند، بناها الامبراطور شاهجهان عندما جعل دهلي عاصمة للهند.

This fort is one of the most important historical monuments of Mughal era in India, It was built by Shah Jahan when he made Delhi as the Capital of India.

خرجنا من البيت ووصلنا إلى القلعة بالباص فوجدناها عمارة عظيمة من الحجر الأحمر ولذلك اشتهرت باسم القلعة الحمراء. إن واجهة هذه القلعة مرتفعة وجميلة ومثينة.

We left the house & reached the fort by bus. We found it to be a huge building made of red stones. and i.e why it became famous as the "Red Fort" the frontage of this fort is beautiful and strong.

عليها قباب . وفي جانبها الشمالي باب كبير وعال جداً .
اسمه "لاهوري دروازہ" أي الباب اللاهوري . فدخلنا
منه ومررنا من طريق مستقيم يودي إلى الديوان
العام .

There is a dome over it. On its Northern side there is a
big huge door named as "Lahori darwaza" it means
gate of Lahore. We entered through it & passed by a
straight path that leads to a common chamber.

هذا الديوان مرتفع ووسيع ، في وسطه مصطبة
مرتفعة كان الامبراطور يجلس عليها للقضاء في امور
الناس . رأينا هناك جماعات مختلفة من السياح كانوا
ينظرون إليها باعجاب وتقدير .

This chamber is high and wide and in the middle
there is an high platform on which king's throne
used to be kept, by name "Thakht Taus" in the days
of mugal era. The emperor used to sit on the
throne in order to deal with the issues of the people.

There we saw different groups of tourists who
بعد ذلك تحركنا إلى الامام ورأينا عمارات عديدة من
الرخام الابيض . منها الديوان الخاص ، كان الامبراطور
يجتمع فيه مع وزرائه للمشاورة .

were looking at it with wonder & appreciate .
After that they moved ahead and saw a number
of buildings made of white marble among which
was a private chamber. The Emperor used to
gather there with his ministers for advise .

وفي داخل القلعة مسجد صغير وجميل اسمه
"موتی مسجد" بني هذا المسجد من الرخام الابيض .
ذهبنا إلى المسجد وفتحنا بابه ودخلنا فيه .
وهذا المسجد بناه الامبراطور اورنگ زيب في

Inside the fort, there is a small beautiful mosque by the name 'Moti Masjid' this mosque was built with white marble. We went to the mosque open its door and entered in it. This mosque was built by the emperor Aurangzeb in his days.

Aslam
14/4/16

المتحف

The Museum

قام عمر من النوم مبكراً. ذهب إلى الحمام. نظف الأسنان و أخذ الحمام. ولبس ملابس نظيفة. ثم واصل إلى موقف حافلة مدرسة، كانت الحافلة موجودة.
 Omar woke up early from sleep. He went to the washroom, He brushed his teeth and took a bath. He wore neat clothes then he reached to the school bus parking. The bus was there.

ركب عمر الحافلة ووجد صديقه عبد الوهاب جالسا في الحافلة. فجلس معه وقال: اي مسرور جدا لاننا نذهب اليوم الى المتحف الوطني مع استاد التاريخ ونرى هناك كثيرا من الاشياء النادرة، وكما تعلم يا اخي، كان الاستاذ شرح لنا عن اهمية المتاحف في الاسبوع الماضي بشكل عام.

Omar got into the bus and found his friend Abdul Wahab sitting in the bus. So, he sat with him and said I am very happy because today we are going to the National Museum with our history teacher and we shall see a lot of things over there which are unique. and as you know brother the teacher had explained the importance of Museum last week in general.

هل تذكر انه قال: ان المتحف مكان توجد فيه نماذج براءة الانسان عبر العصور تجمع المتاحف الاشياء الفنية والعلمية والتاريخية وتعتنى بحفظها. تقع المتاحف في هذه الايام في معظم المدن الكبيرة من جميع انحاء العالم.

Do you remember that he said: "The Museum is a

place where the examples of Man's excellence are found throughout the ages. The Museums collect things that are artistic, scientific and historic and preserves them with care. Now a days Museums are located in most of the big cities around the world.

اولا بدأت المتاحف على نطاق صغير. كانت الاشياء العالية والنادرة لدى الاشخاص، فحصلت معاهد الفن على هذه النوادر ووضعتها في غرفة مخصصة لهذه الغاية.

First of all, the museums were started in a small scale things were expensive and unique possessed by people. Thus, artistic institutions were setup and these unique things were kept in special rooms in extend.

فتح اول متحف عام في اوروبيا في القرن الثامن عشر. و كانت تفتح للناس من الطبقات المتوسطة والعليا. كان الدخول في المتاحف صعبا جدا، ففي لندن على سبيل المثال كان يلزم على الزائر ان يأخذ ادنا خطيا للدخول اولاً، ثم كان عليه الانتظار ليحصل على تذكرة الدخول وكان هذا الانتظار قد يطول مدة اسبوعين.

The first Museum was opened in Europe during the 18th C. It was opened for the Middle class & higher class people and the entry was very difficult. In London for instance, the visitor must obtain written permission first and he had to wait for the entry ticket and this waiting period prolonged to two weeks.

وكان يسمح للزائرين بالدخول في جماعات لمدة ساعتين فقط. كانت المتاحف الاوروبية والامريكية في اوائل القرن العشرين قدوة حسنة بصفتها مدرسة مفتوحة للمعلومات المفيدة والممتعة.

The visitors were allowed to enter in groups for the period

of 2 hours only. The European & American Museums at the beginning of 20th C. became the role models as an open school for useful & entertaining information.

وعن طريق المتاحف علمنا كثيرا عن التراث الحضاري المصري واليوناني والايرواني والصيني والهندي وغيرها. وفي ايامنا هذه اصبحت المتاحف منظمة اكثر، وهي تقدم برامج ومحاضرات لتثقيف عامة الناس. Through the museums we had come to know the cultural heritage of Egypt, Greece, Iran, China, India and so on. Nowadays Museums have become more organised. They present programmes and seminars to educate the common man.

بعد ان جاء الجميع تحركت الحافلة ووصلت المتحف بعد ساعة فنزلنا من الحافلة وتوجهنا إلى المتحف الوطني بجوار بوابة الهند ووقفنا امام الاستاذ في حلقة، قال الاستاذ: يا ابناءي! هذا متحفنا الوطني وهذا مرشد يرشدنا في الوصول الى غرف النواذر المختلفة ويطلعنا على المعلومات الخاصة بها. وهكذا حصلنا على معلومات مفيدة وممتعة من هذه الزيارة القيمة. After everyone had come the bus started to move and it reached the museum after an hour. We got down from the bus and moved towards the National Museum beside the India Gate. We stood in a circle in front of the teacher and the teacher said: Children this is the national museum and this is our guide who will lead us to the unique different rooms and he will give us information especially about those rooms. In this way we have useful & entertaining information through this valuable visit.

الدرس - ٣

من البيت إلى المدرسة
From home to the school

الاستيقاظ في الصباح مبكراً يعتمد على النوم المبكر
إذا نمنا في الليل متأخرين لا يمكن لنا أن نستيقظ
مبكرين ولذلك أنام في الليل مبكراً فاستيقظ مبكراً.
Getting up early in the morning depends on sleeping
early. If we sleep late at night it will not be
possible for us to wake up early and that is why
I sleep early and wake up early.

بعد القيام من النوم اذهب إلى الحمام و اتوضأ و اصبأ
صلاة الفجر و اتلو القرآن الكريم. ان القرآن تلاوته
مفرح و سار جداً ثم اخرج الى الحقول و المزارع و
الحدائق و البساتين للتنزه.

After waking up from sleep I go to the washroom,
make abulution, I pray the dawn Salah the I
recite Quran. the recitation of the Quran is a
apleating and much pleasing. then I go out to
the fields, parks and the gardens for the morning walk.

فيها ضروري و مفيد لصحة الانسان. تارة اخرج إلى
شاطئ النهر القريب من منزلي. ان النسيم يهب
بلطف على شواطئ النهر صباحاً فاحسه و استنشق الهواء
الصافي ثم ارجع إلى منزلي.

Moving in the garden is important and very useful for
man's health sometimes I go out to the river bank
there by my house. The pleasant wave breeze is found in
the river bank in the morning as I feel it and I breath
in the pure air, then I return to my home.

أتناول الفطور في حوالي الساعة السابعة وارتي
مبلاسي. بعد ذلك ارتب كتبتي في حقبتتي و اذهب إلى
المدرسة

I eat my breakfast around 7 o'clock and put on
my dress. After that I arrange my books in
my bag and I go to school

أسير في الطريق على جانب الشارع الأيسر بخطوات
معتدلة حتى أصل إلى المدرسة قبل الميعاد و أبقى
انتظر في فناء المدرسة حتى يبدق الجرس و لكن
أحد زملائي يأتي متأخرا كل يوم تقريبا و يبدو مريضا
I walk on the left side of the road in balanced
steps till I reach the school on time then I keep
waiting in the school ground till the bell rings.
But one of my friend classmates comes late to
the school everyday and he seems to be sick.

مرة براه مدير المدرسة وقال له ما اخرجك عن المدرسة
وامره قائلا: لا تدخل الفصل اليوم ولا تجلس في اى مكان
من المدرسة وارجع إلى بيتك، وغدا عليك ان تقدم
في الموعد مع ابيك والأسافصلك من المدرسة.

One the principal saw him and asked him -
what kept you late from school and ordered
him - Don't enter the class today nor sit any
where in the school. Go back home. Tomorrow
you must come on time with your father.
else I will suspend you from the school.

ذهبت إليه وقلت له: يا زميلتي! ياليت كنت فعلت مثلك
فتبكر في النوم وتقوم من النوم مبكرا وتخرج للنزهة

الصباحية ، اذن لا تكون متأخرا ولا تعرض سريعا .
I went to him and told him, my friend I wish
you had done like I do. Getting up early sleeping
early and taking a morning walk nor you'll be
late nor you'll be sick frequently.

دق الجرس ووقف الطلاب منتظمين في طوابير ثم مشى
كل واحد منا الى صفه بهدوء وسكينة . وضعت
حقيبتى على الطاولة واخرجت منها ما يلزمي من الكتب
و ادوات الكتابة .

The bell rang . The students stood systematically
in lines then they all walked to their classes
quietly and peacefully . I kept my bag on the
table and took out what I need from books and
stationary .

ثم دخل المدرس في الفصل بعدنا ليدرسنا . نقوم جميعا
احتراما للمدرس وبعد جلوسه على الكرسي يجلس كل
واحد منا في مكانه ويستمع لما يلقى من الدروس و
ننصت له باهتمام .

Then the teacher entered the class after us in
order to teach us . we all stood up in respect
to the teacher and after he sits on the chair we
all sit at our places , we listen to what he
says with utmost care .

Jehem
21/5/16

الدرس - 0

حديقة الحيوانات Zoo park

حديقة الحيوانات مكان نرى فيه من الحيوانات
و الطيور الأليفة و المفترسة ، فمن الحيوانات
الأرانب و الكلاب ، و المرات و أمثالها ، ومن
الحيوانات المفترسة الأسود و الثعالب و النمور .

A zoo park is a place where we see domestic
and wild birds and animals, Rabbits,
dogs, cats and alike are domestic
animals. whereas lion, fox and tiger are
wild animals.

ومن الطيور الأليفة الداجنة الحمام و الببغاء و البط
و أمثالها . ومن الطيور المفترسة الصقر و الحداة و
النسر و أمثالها . هناك حديقة حيوانات كبيرة في
دهلي ، توجد فيها أنواع مختلفة من الحيوانات و
الطيور .

Hens, Pigeons, parrots, ducks, etc. are
domestic birds. Falcon, eagle, Hawk
are wild birds. there is a big zoo park
in Delhi there are different types of
animals and birds in it

يمكن لك ان ترى فيها اسدا مخيفا و لبوة مرعبة
و فيها النمور الكبيرة و الظباء الجميلة من الأنواع
المختلفة . هناك أفيال أيضا . الفيل حيوان كبير ، هناك
عدد كبير من الأفيال السوداء ، و في حديقة الحيوانات
فيل أيضا .

You can see furious lion and a frightening Lioness. There are big tigers, beautiful deers of different types. There are elephants also an elephant is a big animal. There is a large number of black elephants and in the zoo park there is a white elephant also.

لكل فيل ثابان كبيرتان بيضاوان بجانب الحيوانات الأليفة والمفترسة يمكن لك ان ترى طيور مختلفة في حديقة الحيوانات، منها الحمامات الجميلة ذات الالون المختلفة في حديقة و العصافير المنزلية ذات الاحجام الصغيرة، البقاوات الملونة الكبيرة منها و الصغيرة.

Each elephants have two white big tusks. besides the domestic and wild animals you can also see different kinds of birds in the zoo park, beautiful peacocks of diff. colours, home sparrows that are small of size and the colourful parrots big and small.

كل دولة كبيرة و صغيرة تنشأ حديقة حيوانات في كل مدينة كبيرة تضع فيها انواعا مختلفة من الحيوانات و الطيور المحلية و غير المحلية. نجد ايضا في حديقة الحيوانات الانواع النادرة من الحيوانات و الطيور.

All the big and small states establish zoo parks in all the big cities. and they keep different kinds of birds and animals local & international we can also find unique birds and animals.

وكذلك تضع الحكومات فيما الحيوانات و الطيور الأجنبية التي تشتريها او تأتيا هدية من الدول الأجنبية الصديقة حتى يستمتع برويتها الناس. في يوم لطيف قال لنا مدرسنا محمد: نذهب إلى حديقة الحيوانات

لنستمتع ونستزيد المعلومات عن الحيوانات و عالمها.
like wise the governments keep the foreign
birds and animals that it purchases or comes to
them as a gift from foreign, friendly country:
so that people enjoy seeing them. One fine day our
teacher Mohammad said to us. we will go to the
zoo park to enjoy and increase our knowledge about
animals and their world.

طلبنا الاذن من ناظر المدرسة السيد جميل لهذه الزيا
رحب الناظر بالفكرة ووافق عليها وقال: إن شاء الله
تذهبون إلى حديقة الحيوانات في يوم الأحد القادم
ادبر لكم: الطلاب و المدرسين اوتو بيسا و أرسل معه
فراشين لراحتكم. فشكرنا ناظر المدرسة على
موافقته.

We asked the permission of headmaster Mr. Janil
for this trip. The headmaster welcomed the idea
and agreed he said: If Allah wills, you will go
to the zoo park on coming Sunday. I'll
arrange for you; students, teachers, buses, and
send along with you the cleaners for your
comfort. We thanked the headmaster for his
approval.

شروخير

Reference: These lines have been taken from the poem "Good and Bad" written by ابن الصبارية

Explanation:

The central idea of this poem revolves around the poet wants every human to have. The poet tells that the worst word is a lie whereas the best virtue a human can have are good manners. Misery is a disgrace and a miser is never loved. He tells that generosity is a good cover for misery and that an obedient person never fails to achieve love in his life. One should never be proud of his/her beauty or wealth as there are not forever and will perish some day or the other. Parents need to give a good upbringing to their children as the children inherit purity of characters from their own ~~race~~ race. The worst of the manners are lies, slandering and deception in which people find pleasure.

The poet advises the people to do as many good deeds as they can do before time runs out and it becomes too late. He tells the people not to keep judging others faults, instead they should try their best to overcome their short

comings and do away with them

Translation:

شر و خير
Good and Evil.

شر المقال الكذب
خير الجلال الاذب
The worst of all words is a lie, the Best of the virtues are good manners.

البخل عيب فاضح
الجود ستر صالح
Misery is a disgrace and generosity is a good coverage (a better backup).

العقل قاض عادل
والعجب داء قاتل
Disc Mind (wisdom) is a fair judge and anity and arrogance is a fatal disease

العمر ضيف راحل
والمال ظل زائل
Life of man is a departing guest and wealth a fading shadow.

البر للحب سبب
ان الخيل لا يحب
Obedience begets love, and a miser is never loved.

طهارة الاخلاق

من كرم الاعراق
Purity of Character comes from the race.

الكذب والنميمة

والغدر شر شيمة
lies, slandering and deception are the worst
of manners.

تأن في الامور

لا سيما السرور
There is pleasure in the matters.

واعجل إلى الخيرات

من حذر القوات
Before it is too late, be hasty in doing all that
is good

مالك غير نفسك

لا تنظر إلى ما عند غيرك
Do not look into the false of others (you must
consider your own short comings and do away
with them)

would be just like this at all the places in India
I told him: you wait, when the no. of civilized
people will increase, India, all of it will be
better than this.

بناءً المطار عالية وساحات واسعة ومكيفة. تجد
الناس هنا منظمين غير مستعجلين، كل ينتظر دوره ولا
يضايق أحداً. كنت اشتريت التذكرة عن طريق الانترنت
ونسيتما في البيت لذلك وجب علي ان اخذ نسخة
التذكرة من مكتب الطيران الهندي في المطار، لانني ساسافر
إلى الدوحة عاصمة دولة قطر بالحط الجوية الهندية.

The airport building is high & its air conditioned.
Over here you will find people organised without
any haste. Everyone waiting for his turn without
irritating others. I had purchased a ticket online
& had forgotten it at home. I had to take a
copy of it from Indian Airlines at airport, because
I will be travelling to Doha - Capital of Qatar by
Indian Airlines.

ذهبت إلى شبكات الطيران الهندي وقلت للموظفة
الموجودة هناك، من فضلك اعطيني نسخة من تذكرة
تذكري إلى الدوحة.

I went to the Indian Airlines airport. I said to the
lady employee available there, please give me
a copy of my ticket to Doha.

الموظفة: اهلا وسهلا، متى حجزت التذكرة؟ وما اسمك
يا سيدي؟

انا: حجزت التذكرة قبل اسبوع، اسمي راميش كومار.
الموظفة: لحظة، من فضلك، اتأكد من اسمك في

الدرس - 7

السفر إلى الدوحة Journey to Doha.

يعرف مطار دهلي باسم مطار إنديرا غاندي الدولي،
وله قسمان: داخلي (دوميستيك) ودولي انترناشيونال
من القسم الداخلي تغادر الطائرات إلى مختلف المدن
الهندية والقسم الدولي ينظم الرحلات إلى دول العالم
Delhi airport is known as India Gandhi
International Airport. It has 2 divisions, domestic
and international. The planes departure to diff
cities all over India from domestic division
and international division has flights to the
countries worldwide.

أردت ان أسافر إلى الدوحة. فذهبت إلى مطار
إنديرا غاندي الدولي. ذهب معي أخي وصديق لي
إلى المطار ليودعاني. وكان أخي جاء أول مرة إلى
هذا المطار فاستغرب كثيرا بما رأى من حسن النظام
و النظافة الفائقة فيه.

I wanted to travel to Doha so I went to Indira
Gandhi International Airport. A friend of mine &
my brother came along with me to airport to
bid farewell to me. It was the first time of
my brother. He was astonished from what he
saw of good system & cleanliness at the airport.
وقال لي: يا ليتني يكون النظام و النظافة في جميع الأماكن
من الهند مثل النظام و النظافة هنا، فقلت له انتظر، حتى
يزداد عدد المثقفين فيها فتكون الهند كلها احسن من
هنا.

He told me: I wish that the system & cleanliness

الدرس - ٨

الأخوات

Brotherhood / Brothers

تغيرت المودة والأخاء

وقل الصدق وانقطع الرجاء

Brotherhood and love have undergone a change and friendship has become rare and hope has broken off.

واسلمني الزمان إلى صديق

كثير الغدر ليس له رعاء

Time has turned me over to a friend who is more treacherous and who does not have a guardian.

ورب اخ وفيت له وفائي

ولكن لا يدوم له وفاء

Many friends and I have revealed my promise to them but their promises do not last long.

أخلاء إذا استغنيت عنهم

وأعداء إذا نزل البلاء

There are friends when I am able to dispense with them and they become enemies when a trouble (difficulty) comes down upon me.

يديون المودة ما راوي

ويبقى الود ما بقي اللقاء

They show their love continuously when ever they see me and this love remains so long as the meetings last.

قائمة المسافرين ، نعم! وجدت اسمك ، ساطع لك
التذكرة ، انظرة دقيقة

انا: طيب ، سأنتظر . ثم اخذت التذكرة .
Employee: when did you book your ticket? And what is your name.

Me: I booked my ticket before a week, my name is Ramesh Kumar.

Employee: One minute, please, let me enter your name into Passengers list. Yes! I have found your

الآن سادخل بناية المطار الرئيسية و علي اخي و صديقي ان ينتظرا خارج المبنى اذا ازادا ذلك . قلت لاخي شكرا عزيزي ارجع الان . قال لي اخي لا انا انتظر مع صديقك جميل هنا ساعة او نصف ساعة حتى تنتهي من الاجراءات الامنية داخل المطار ، عندما تنتهي من الاجراءات اتصل بنا هاتفيا حتى نرجع الى البيت .

name I will print your ticket, wait for a minute.

Me: Ok! I will wait then I will take the ticket.

Now I will enter the main airport building & my brother and my friend have to wait outside it they wanted to . I said to my brother

: "Thank you Dear, go back now" my brother said to me No, I will wait with your friend

Jameel here for an hour or half till you finish your procedure inside the airport . when you finish the process, call us on the phone so that they return home.

إذا ما راس أهل البيت ولي

بدالهم من الناس الجفاء

when the head of the family goes away the roughness and harshness of other people will appear to them.

6/6/16

فإن غيبت عن أحد قلاني

وعاقبني بما فيه الكفاية

If I disappear from the sight of any one of them they will loath (hate) me & will punish me till they content (satisfy) themselves with that.

سيغني الذي اغناه عني

فلا فقر يدوم ولا ثراء

One who is of help to me will make me free from me Poverty will no longer go on nor wealth.

وكل مودة لله تصفو

ولا يصفو على الفسق الاثم

Every love i.e for the cause of Allah is pure and brotherhood will not be pure on moral depravity.

وكل جراحة فلها دواء

وخلق السوء ليس له دواء

Every injury has a medicine to treat but there no medicine for ill nature.

وليس يدائم ابدا نعيم

كذلك اليوس ليس له بقاء

Blessings won't last long as misers and distresses do not have permanence.

إذا انكرت عهدا من حميم

ففي نفسي التكرم والحياء

If I break a promise of my close friend I will feel ashamed of my self and give respect to my friend.

الأستاذ عبد الرحمن يعود من رحلته

كنت في الإجازة من الجامعة. ذهبت إلى دولة الكويت في شغل خصوصي. بعد عودتي من رحلتي إلى دولة الكويت، ذهبت إلى الجامعة وكان الوقت ظهرا.

I was on a vacation from the university. I went to Kuwait for some personal work after returning from my journey to Kuwait I went to the university and the time was afternoon.

لما وصلت إلى غرفتي في مبنى كلية اللغات وفتحتها وجدتها وسخة جدا. خرجت باحثا عن عامل للتطافة حتى يساعدني في تنظيف غرفتي. بلغوني ان لا عامل اليوم.

When I reached my room in the collage of languages building, I opened it and found it to be very dirty. I went searching for a cleaner so that he can help me cleaning my room. I was told that there was no cleaner today.

اتصلت بمكتب الكلية. قدم قراش المكتب مسرعا وبعد ان رأى حالة الغرفة دعا بعض الطلبة وبعض زملائه. فجاؤا مسرعين إلى غرفتي. بدأ الجميع ينقلون الحاجات إلى خارج الغرفة متكلمين فيما بينهم متخذين الكلام ذرية للتقابل من ثقل العمل.

I called the collage office and the attendee came hurriedly. After seeing the condition of the room, he called the students and some of his colleagues. They came quickly to my room. They

بينما كان هؤلاء الزملاء والفراشون مشغولين بالعمل، توجهت إلى غرفة رئيس المركز. دخلت غرفته ورايته جالسا على كرسيه المريح. سلمت عليه، فوقف الرئيس مرحبا بي وانحنيت قليلا احتراما له، فجلس أمامه.

طلب الرئيس الشاي لنا. جاء نادل مقصف الكلية بابريق مملوءا شايًا و مينيية محملة بالسندويشات والبسكويتات بدأت اتحدث معه في موضوع رحلتي بانها كانت ناجحة. يعود الله تعالى. صب النادل لنا الشاي وقدم لنا السندويشات والبسكويتات.

سألت الرئيس عن جدول عملي، فقال: يا زميلي، لا درس لك لأسبوع يلزم ان تستريح قليلا بعد عودتك من رحلتك المتعبة. كنا في الحديث إذ وصل بعض الاساتذة من زملائي ورحبوا بي ترحيبا حارا قائلين: أهلا وسهلا بالضيف الحميم والزميل الفاضل. ثم قالوا: سمعنا أن سيادتكم

ارسلت كثيرا من الكتب العربية نظما ونثرا إلى مكتبة الجامعة.

نحن نقدم لك اقتنائنا شاكرين لك لهذا المعروف ، إن شاء
الله ربنا يجزيك فيرا كثيرا لهذا المعروف الذي عملته لنا
فقال الرئيس ، إبي والله ، يلزم لي ان اشكر ايها
للكتب الغالية التي اعطيتنا هدية للمكتبة ثم توجه
الى الزملاء قائلا : ينبغي ان تنظم حفلة استقبال منظمين
اقتنائنا لزميلنا الأخ عبد الرحمن في هذا الأسبوع ونظر الى
كانه يطلب موافقتي فقلت ، إلا مانع من ذلك ، ولكنها
ليست ضرورية .

كنا في الحديث إذ جاء فراش الكلية مبلغا أن الغرفة قد
نظفت . ذهبت إلى غرقتي ورايت عددا من الطلاب ينتظرونني
في غرقتي . فتحدثنا في موضوع الدراسة وحددنا مواعيد
الدروس من الأسبوع القادم .

ووصل مدير المكتب واوقف سيارته امام بوابة المكتب ،
فصرول إليه الحارس لياخذ منه مفتاح السيارة لا يقافما
في موقف السيارات ، اعطاه المدير مفتاح السيارة واخذ
حقيبته ودخل فناء المكتب .

ألقي المدير نظرة حولة ورأى عمال النظافة يشتغلون ما عدا
رئيسهم ، فسأل عنه فقبل له إنه كان موجودا بداخل المكتب .
مشى المدير باقدام متزنة ودخل قاعة المكتب .

رأى جميع الكتبة موجودين في كراسيمهم الا كاتبيا ، فسأل عنه
فقبل له : إنه مريض وقد ارسل طلب اجازة عرضية . أخذ فراشة
الخاصة بحقيبته من يده وذهب معه الى غرفة . دخل المدير
الغرفة وجلس على كرسيه الدواز

الدرس - ١٠ تلقينا دعوة
We received an invitation

ذات مساء كنت جالسا في غرفة الاستقبال امام التلفزيون
اشاهد الاخبار المسائية اذ دخل علي اخو زوجتي مع اختها
فسلم علي وبعد مساءلة الاحوال قال لي: يا اخي عبد الرووف
لقد مضى وقت طويل ولم تزورونا.

One evening I was sitting in the living room
in front of the Television watching the evening
news and suddenly my brother in law and
his sister came in, he greeted me and after
asking about each other conditions he said to
me: brother Abdul Rauf a long time has passed
since you have visited us.

دعتمكم الوالدة لزيارتها. وقالت زوجتي: اتصلت بي
والدتي هذا الصباح على التليفون وذكرتني باننا لم نزرهم
منذ وقت طويل، فلماذا لا نوفر يوما حتى نذهب لزيارة
والدي ونبقى عندهم طول النهار ان لم يكن يومين او
ثلاثة ايام.

Mother has invited you to visit her. My wife said: I
called my mother this morning on the phone and
she reminded me that we did not visit them
since a long time. So, why don't we take a day
to visit my parents and stay with them during
the day if not 2 or 3 days.

ناعلقت التلفزيون واجلستها بجانبتي وقلت لها يا حبيبتي،
انت تعرفين جيدا بانني مشغول جدا في هذه الايام. لا وقت
لي لزيارة احد في ايام العمل. ولكن يمكن لنا زيارة ابويك
في يوم السبت في الاسبوع القادم.

اقتربت منه ورفعته من الأرض واحلسته على الكنية
الموضوعة بجانب الطاولة ورايت انه كان يدمي من
جبينه. بدا احمد يبكي فاسكته وانا انظف الدم بمنديلي.
ناديت على ابنا الاكبر محمد ان يسرع الينا في غرفة
الاستقبال لاعانتي وقلت له: هات زجاجة الدواء من الدولاب في
غرفتي فقال الابن: الادواء في الدولاب.

I went near to him wake him up from the floor
and made him sit on the sofa next to the
table and I saw that he was bleeding from
his forehead / temple. Ahmed started crying so
I made him clam down while I cleaned the
blood with my hankerchief. I called my eldest
son Muhammed to come to me quickly in the
living room to help me. I told him: bring the
Bottle of medicine from the cupboard in my
room. He said no medicine in the cupboard.

وطلبت من زوجتي ان تسخن قليلا من الماء لتنظيف الدم
من جبينه ولم يكن الجرح عميقا. نظفنا الجرح و
وضعنا على الجرح قليلا من المرهم. اخذته والدته معها
الى المطبخ حيث اجلسته على اسكاملة وسخنت له
قليلا من الحليب مع قرصة من الكركم المسحوق واعطته
اياه ليشرب.

I asked my wife to warm up a little water to clean the
blood from his forehead. The wound was not deep.
We cleaned the wound and applied some ointment
on it. His mother took him with her to the kitchen. She
made him sit on the sack and warmed some
milk with turmeric powder and gave him to drink.

شرب احمد الحليب وبعد قليل عاد إلي في غرفة

I switched off the television and made her sit beside
me and I said my dear: you know very well I am very
busy these days. I have no time to visit anybody on
working days. But we can visit your parents on Saturday
the coming week.

عذا سوف اقدم لرئيس المكتب طلبا لاجازة يوم السبت القادم
والابناء كذلك يكونون في الاجازة من المدرسة. رحبت زوجتي
بهذه الفكرة وازادت العودة إلى المطبخ لاعداد الشاي لنا. وطلبت
منها الماء قبل الشاي فقالت: الماء هنا في الثلاجة.

Tomorrow I will apply to my boss a leave for coming
Saturday and the children will also be in a holiday from
the school. My wife welcomed this idea and she
wanted to go to the kitchen to prepare tea for us. I
asked for water before tea. She replied saying there
is no water in the refrigerator.

كنا في الحديث إذ دخل علينا ابنا الاصغر احمد وأخذ تليفوني
النقل من الطاولة. طلبت منه ان يعيدني تليفوني فلم يسمع
كلامي وصعد على الطاولة وأخذ يلعب بمفاتيح التليفون،
وعندما تقدمت نحوه حاول النزول من الطاولة ولكن في سرعته
وقع على الأرض فسقط جهاز التليفون وانكسر.

We were talking when our youngest son Ahmed entered
and he took my phone from the table. I asked him
to return the mobile to me but he did not listen
to me and climbed on the table and started
playing with the keypad of the mobile. When I moved
towards him, he tried to get down the table and in
his hurriedness he fell on the ground on the device
fell and broke.

الدرس - 11 نصيحة الأستاذ
Advice of the Teacher.

كنا في مايو. في يوم دخل الأستاذ الصف. وقف الطلاب احتراماً له وسلموا عليه. در الأستاذ السلام وسمح للطلاب بالجلوس. جلس الطلاب على مقاعدهم. قال الأستاذ: أيها الطلبة الأعزاء! نحن قريباً من الامتحان.

We were in the month of May. One day the teacher entered the class. The students stood up in his respect and greeted him. The teacher replied the greetings and allowed the students to sit down. The students sat on their seats. The teacher said: O, dear students, we are near the exam.

في يومين او ثلاثة ايام تاتي لكم بطاقات الهوية للامتحان وارقام الجلوس واسماء مراكز الامتحان وجدول الامتحان. احب ان اقدم لكم بعض النصائح والمشورات حتى يمكن لكم ان تأخذوا استعداداً كافياً ومناسباً قبل الاوان.

In 2 or 3 days you will get your exam ID cards, hall ticket numbers, centre names and the exam timetable. I would like you give some advice and suggestions so, that you can make enough preparations before time.

يلزم ان تدرسوا كل مادة من المواد المقررة جيداً وان ترجعوا جميع الدروس التمارين بعناية. كما يجب ان تقوموا من نومكم مبكرين لمراجعة الدروس و حفظ المواد. ويلزم ان تخرجوا الى الحدائق العامة للنزهة الصباحية او تمشوا في الأماكن المفتوحة لان ذلك يقوي البدن ويصفي ذهن.

الاستقبال فاجلسته في حضني نشاهد التلفزيون. بعده دخلت علينا زوجتي مع الشاي. شربنا الشاي وبعد ذلك غادر نبيل اخو زوجتي.

Ahmed drank the milk and after some time he returned to me in the living room. So I made him sit on the lap. We watched television after my that my wife came in with tea, we drank tea and after that Nabeel my brother in law left.

exam.

يلزم ان تكونوا مجتهدين في الدراسة طوال السنة و
امناء في الامتحانات. ذلك خير لكم. وعد الطلاب الامتثال
لنصيحة الاستاذ وشكروه على نصائحه القيمة. فرح الاستاذ
وخرج من الصف متوجها إلى غرفة طوس الاساتذة

You should work hard throughout the year and be
honest during the exams. That is better for you. The
students promised to act for the advice of the
teachers & thanked him for his valuable
suggestion. The teacher became happy and left the
class heading towards the staff room.

10/11/16

You should study all the prescribed subjects very well
and revise all the lessons and exercises with care.
like wise you should wake up early from sleep to revise
the lessons and to learn the subjects. You should go
out to the gardens for the morning freshness or walk
in open areas because this will give you strength to
your body and freshness your mind.

ان الخروج في الصباح الباكر في الهواء الطلق دواء
وفي أيام الامتحان، يحسن ان لا تلعبوا كثيرا حتى لا
تتعبوا انفسكم لان التعب في ايام الامتحان يؤثر في
ادائكم في الامتحان. يلزم ان تصلوا إلى صالة الامتحان
قبل بدء الامتحان لان التأخير يؤثر في اعصابكم وكذلك
في الأداء.

going out in early morning in open air is a medicine
During the exam days its better you don't play
much so, that you don't exhaust yourselves as the
tiredness during the exams days will effect your
performance in your exams. you should reach the
exam hall before the start of the exam, because being
late effects your nerves likewise your performance.

يلزم ان لا تأخذوا معكم الكتب والكراسات و النوات
إلى صالة الامتحان بهدف المراجعة او الغش. ولا
يسمع بذلك في الامتحان. ان حاولتم الغش و
امسكتكم المراقب فانه يفرض عليكم بعض العقوبات
التي تحول بينكم وبين النجاح في الامتحان.

You should not take any books, note books or
any notes to the exam hall with an intention to revise
or cheat. and that is not allowed in the exams. If
you try to cheat and you get caught by the invigilator
he will impose some penalty on you which will be
a hurdle between you and the success in the

كنا في هذه الأيام في العطلة الصيفية الطويلة المملة .
هو كذلك كل عام دراسي . المدارس و الكليات و الجامعات
الهندية تعطل التدريس كل عام من بداية شهر مايو إلى
اليوم الخامس عشر من يوليو كل عام ، لأن الحر في هذه
الفترة يكون قاسيا جدا .

We were in the long boring Summer Vacation as it
is very academic year . All the schools colleges &
universities close down every year from the beginning
of May to the 15th of July . every year in India
because the temperature is so extreme during this
period .

لا يتحمل الإنسان الخروج من البيت خلال ساعات النهار . كان
الوقت الساعة الثانية بعد الظهر اذ رن جرس التليفون .
رفعت سماعة التليفون وسمعت صوت صديقي احمد .
تبادلنا السلام والمجاملات وبعد ذلك قال لي صديقي احمد : يا
نبيل ، الوقت اصبح ثقيلنا علينا .

Men cannot bear to go out from his house during
the day hours . The time was 2 o'clock afternoon
when the telephone rang . I picked up the receiver
and heard my friend Ahmed's voice . We exchanged
the greetings after which my friend Ahmed said :
O' Nabeel the time is unbearable for us .

في المدرسة كنا نتقابل كل يوم وتتجالس في الصف ، كنا
نقضى وقتا ممتعا خلال فترة الاستراحة و في نهاية
الاسبوع كنت احضر إلى بيتك لتذاكر الدروس . ومن
جاء العطلة الصيفية لم تتقابل منذ اسبوعين ، فلماذا لا
تتقابل هذا المساء في الساعة السادسة . بدارخيال أوديون؟

In the school we used to meet everyday and sit
together in the class . We used to spend pleasant
time during the break and in the weekends . I
used to come to your place to learn the lessons .
since the summer vacation started we did not
meet each other since 2 weeks . So why don't we
see each other at 6 o'clock in the evening in
Odeon Cinema Hall .?

انها ليست بعيدة من بيتك . يعرض في هذه الدار فيلم
انجليزي ، سمعت انه ممتع جدا ، فاحببت هذه الفكرة
وقلت : ما رأيك اذا دعوت ساحلا فتبادر احمد قائلا : انني
كلمته في هذا الموضوع وهو يرسل سائفة لشراء التذاكر
للعرض المسائي .

If It is not far away from your house . An english
movie is shown in this Cinema Hall . I heard it
is very entertaining . I liked the idea and said :
what do you think if I invite Sh Sahil , Ahmed
said hurriedly I have already spoken to him
on the topic and he is sending a driver to
purchase the tickets for the evening show .

الآن ساكلمه مرة اخرى لتبليخ موافقتك . رجعت
السماعة إلى مكانها وتوجهت إلى والدي لا تكلم معها
عن برنامج المساء واخذ اذنها لمشاهدة الفيلم . لم
تتردد والدي في منح الأذن . في الساعة الخامسة والنصف
خرجت لدارخيال أوديون .

Now I will talk to him again and inform him of your
approval . I returned the receiver to its place &
headed to my mother to talk to her about the
evening programme and to take her

نبيل يخرج لشراء الخضراوات
Nabil goes out to buy the vegetables.

في يوم قالت الوالدة لنبيل: يا نبيل، انت اليوم في اجازة، وقد كتبت واجبت المدرسي فلماذا لا تذهب لتشتري الخضراوات من السوق؟ كان نبيل ولدا كبيرا يدرس في الصف العاشر ولكنه تردد في ذلك وقال: يا امي كيف يمكن ذلك وانالم اذهب الى السوق وحدي لشراء هذه الحجات الى الان.

One day Nabil's Mother said to him: O Nabil, you are having a holiday today and you have already done your homework, so ^{why} you don't you go out to buy vegetables from the Market? Nabil was a big boy. He studies in class tenth but he hesitated he said: O mother, how can I do it. I had not gone out to the market alone to buy the vegetables till now.

الأم: انت الان ولد كبير وعليك ان تخرج الى السوق وحده وان تتعلم التسوق، فوافق نبيل على ذلك. اخذ نبيل كيسا قماشيا والفلوس من والده وخرج ليشتري الخضراوات من السوق. لما اقترب نبيل من السوق سمع اصواتا عالية لبياعي الخضراوات.

The mother: You are a big boy you must go out to the market alone and you must learn to shop alone. Nabil agreed. Nabil took a cloth bag and the money from his mother and went out to buy the vegetables from the market. When Nabil came near the market. He heard loud voices of the vegetables sellers.

permission for watching the movie. My mother did not hesitate in granting me permission. In the evening at 5:30 I left for Odeon cinema Hall.

وصلت هناك قبل صديقي احمد. وحوالي الساعة السادسة الاخرى من دقائق وصل صديقنا ساحل ايضا. كانت عنده ثلاث تذاكر للبلكون. دخلنا قاعة العرض ورائنا ان جميع المقاعد في القاعة كانت محتلة. بدأ الفيلم. كان الفيلم فيلما روائيا من غير عنف.

I reached there before my friend Ahmed about 5:55 pm our friend Sahil reached. He had 3 tickets for the balcony/gallery. We entered the cinema house and saw all the seats were occupied. The movie started it was a movie based on a novel with violence.

خلال فترة الاستراحة خرجنا لمطعم دار الخيال لتناول سندويشات ونشرب بيبسي. تأخرنا قليلا في العودة الى القاعة، كانت القاعة مظلمة فتقدم الينا احد خدم دار الخيال مع مشعل وانا طريقنا الى مقاعدنا. انتهى الفيلم في الساعة التاسعة. في العودة اوصلنا صديقنا ساحل الى بيوتنا واتفقنا معه لوضع برنامج اخر من طريق التليفون. كنا سعداء جدا.

During the break we went out to have some sandwiches and pepsi from the cinema house restaurant. We were a little late to return to the hall, it was dark so, a worker showed us the way with the torch to our seats. The movie got over by 9 o'clock. On the way we returned our friend Sahil dropped us at our homes and we agreed to put another programme over the telephone. We were very happy.

M. J. Al-Husseini
#11/11/16

remaining money. When Nabil went out of the shop, he met one of his friends from school. His friend Sharief came with his father in the car to buy the vegetables etc. Nabil greeted and Sharief's father the father greeted and said 'Nabil, you wait for sometime. بعد شراء الخضراوات نعود إلى البيت وفي الطريق انزلك عند بيتك. جلس بيبيل وشريف على المقعد الخلفي من السيارة وجلس الوالد على المقعد الامامي امام عجلة القيادة وساق سيارته بهودى وبسرعة معتدلة. بعد الوصول الى منزل نبييل قال شريف: يا ابي هل تسمح لي ان ابقى مع نبييل لتلعب قليلا وتذاكر الدروس. فقال نبييل: يا عمي، ارجوك! وقال: ذلك يستعدي كثيرا وبعد العشاء سوف اوصله مع والدي الى بيتكم.

After buying some vegetables and we will return home and on the way I will drop you at your home. Nabil and Sharief sat in the back seats of the car and the father took the front seat at the steering wheel. He drove the car at a balanced speed. After reaching Nabeel's house, Sharief said: 'O father! will you allow me to stay with Nabil so that we can play for sometime and then we will learn the lessons. Nabil said: 'O please uncle, that will make me so happy and after dinner I will drop him at your place with my father.

قال والد شريف: طيب ولكن لا تكلف والدك. سوف اقدم في الساعة التاسعة ليلا لاعد ابني شريفا واقابل والدك ايضا. فرحت والدة نبييل عندما رأت شريفا وقالت: اهلا وسهلا يا حبيبي انتي اعد لك الحلوى الذي تحبه كثيرا. كنت افكر فيك وربنا جاء بك الينا. ان شاء الله تاكل العشاء معنا ووالد نبييل يوصلك الى بيتك بعد العشاء.

Sharief's father said: 'Alright but don't bother your father I will come at 9 o'clock at midnight to take my son

راى نبييل في السوق خضراوات متنوعة من الكرنب و الهبازلا والبازنجان والفنبيط والبابايا والقلقاس والاسياخ والحبية والكزبرة والجزر والفجل وانواعا مختلفة من الفواكه من التفاح والكمثرى والبرتقال والبابايا والموز وغيرها. اتجه نبييل الى محل نظيف وكبير.

Nabil saw different types of vegetables like cabbage, peas, eggplant, lady's finger, cauliflower, sweet potato, spinach, fenugreek, coriander, carrot, radish and diff. types of fruits apple, pear, orange, papaya, banana, and others. Nabil moved towards a big and clean shop.

بعد دخوله المحل راى جميع انواع الخضراوات والفواكه مترابطة في صفوف. اخذ نبييل نصف كيلو من البازلا وكيلو واحد من الفنبيط والموز والتفاح. ساوم نبييل على قيمة الحاجات المشتراة مع صاحب المحل وطالبه ان يخفض من اجمالي قيمة الفاتورة. وبعد ذلك اعطى نبييل لصاحب المحل ورقة تقديه من مئة روبية.

When he entered the shop, he saw all types of fruits and vegetables arranged properly in rows. Nabil took half kilo of peas and a kilo of cauliflower, banana and apple. Nabil bargained for the items he purchased and asked the shopkeeper to reduce from the total amount of the bill. After that Nabil gave the shopkeeper 100Rs. note.

اقتطع صاحب المحل المبلغ المطلوب ورد له الباقي. عندما خرج نبييل من المحل قابل صديقا له من زملاء المدرسة. كان صديقه شريف جاء مع ابيه في السيارة لشراء الحاجات المنزلية من الخضراوات وغيرها. سلم نبييل على والد شريف. رد الوالد على سلامه وقال: يا نبييل عليك ان تنتظر قليلا.

The shopkeeper took the amount and returned the

The D

وطنى
My country.

الدرس - 15

وطن النجوم انا هنا

حذق اتذكر من انا؟

Here I am Oh my starring country home.
look do you remember who I am?

المحت في الماضي البعيد

فتى غريرا ارضنا؟

Could you glance into the far Past? Of a
young boy naive, careless.

حذلان يمرح في حقولك

كالنسيم مدننا

Cheerful, always happy on the farm, like the
singing breeze.

انا ذلك الولد الذي

دنياه كانت هنا

I am that same boy whose world was here
only

انا من مياهك قطرة

فاضت جداول من سنا

I am a drop of water of yours gided along as
a stream of flash

انا من ترابك ذرة

ماجت مواكب من سنا

I am an atom of your soil that undulated the

and I will also meet your father. Nabeel's mother became
happy when she saw Shareef. She said: Welcome my
dear. I will prepare for you a sweet that you like
So much. I was thinking of you and God had ^{sent} such
you to us. If Allah's wills you'll have dinner with
us and Nabeel's father will drop you at your place after

فقال شريف: شرفا. يا عتي، قال والدي انه سيعود في الساعة
التاسعة ليأخذني ويقابلنا ايضا. بعد ذلك ذهب شريف
مع نبيل الى غرفته. بعد قليل من الحديث اخبر نبيل بعضا
من كتبه وراجع الاثنان دورسهما. تناول شريف العشاء
مع اسرة نبيل. وصل والد شريف في الساعة التاسعة وجلس
مع والد نبيل قليلا وبعد ذلك رجع مع شريف الى بيته.

Asha prayer. Shareef said: Thank you Aunty.

My father said he will return at 9 o'clock to
pick me and to meet both of you also. After that,
Shareef went with Nabeel to his room. After a while
after talking Nabeel took out some his books &
they both revised the lessons. Shareef had dinner
with Nabeel's family shareef's father reached at 9
o'clock He sat with Nabeel's for some time. And
then he returned home with shareef.

The poet confirms to convince the nation that he is the boy who stands for his feelings on his home land.

The country of stars I am here, you glance at me, do you remember who I am the poet called the nation as nation of stars because of 2 reasons. 1- its high prestige and position 2- it is home to many poets, artists and scientists who lit the way for others. Then he continues talking that he has returned to his homeland after a long absence and asks the homeland to keep staring at him to recognize him.

Have you ever noticed in the distant past a young boy who was gullible, inexperienced and light headed? The poet asks the nation if it knows years ago a young boy who was not at all experienced in life, who was not able to count on himself, who was reckless and hasty and who was not bothered about the consequences, who was gleeful and cooing in your fields like a breeze.

The poet begins these couplets to remember the beautiful childhood days and what he was doing when he was young, he says that he jumps, plays and skips the ropes in farms and fields with joy and happiness and it's like a light breeze that moves from one place to another. He climbs trees, he doesn't feel bored while playing in the

procession of desires.

انا من طيورك بلبل
عنى بجدك فاغنى
I am a nightingale of your birds who sang with your glory and gained riches.

جاء الطلاقة والنبها
شبه من ربوعك للرئي
who brought cheerfulness and smile of your lands closes.

Reference:

The above given couplets are from the gorgeous poem Sibg written by the great Lebanese poet Isidore al-Jabali, who is known as one of the Mehjar poets. He wrote this poem yearning to his beloved Lebanon. He recalls his memories and his older days.

Explanation:

He draws pristine pictures of Lebanon and its fascinating beauty. In addition, his imagination remains hefty. How much pain and grief the poem puts in our mind and how much we feel pity for the result what the war has brought & crushed the sweetie Lebanon and wiped out its beauty.

"Childhood" is fresh feelings of everyone no matter how old, there is a child within every living person who does not want to grow up!

عفاف واقدام وحزم ونائل
Chastity, courage, firmness and
contribution.

الا في سبيل المجد ما انا فاعل
عفاف واقدام وحزم ونائل!
Verily! The chastity, courage, canity and
contribution are what I am doing for the
glory.

In the beginning the poet is proud of himself &
he praised himself by the way of slander, allegedly
that the biggest sin of him is desire and wish
for eq. exquisiteness and exaltation. The poet
asserts that his chastity work, will and courage,
firmness and the co-modification of victory are
the things what he is doing for the glory &
dignity.

اعندي، وقد مارست كل حفية
يصدق واثاء، اويخيب سائل?
Will the slanderer be pronounced to be true &
credible & will a questioner be getting disappointed
in front of me whilst I have gone through every
secret and hidden affairs?

A person who maliciously gossips & reveals secrets
of others is considered to be credible whereas
an experienced person like me who had
enough practice with every hidden and secret
thing.

fields. He is not afraid of climbing trees nor is he
concerned of falling. He does not feel tired to climb
those trees.

The poet says that he is a drop of water of his homeland,
overflowed along with the light streams and he
says that he is an atom of the dust of the home-
land but the atom turned into the aspirations,
hopes, and desires. He says that he is the
nightingale of the nation's birds. It sings in
tune with this nation & its interest and finally
says that he's enriched by the glory of the
motherland.

Johanna
21/11/16

fact that he came late to this world he can achieve more than the other people could attain in previous centuries which flourished in all parameters of urbanization and civilization

وان كان في لبس الفتى شرف له

فما السيف الا نوره والجمال

If a man's dress and cloths are regarded as his nobility, then the sheath and the scabbard can be considered as the sword.

It means that if someone thinks that the honour and glory of God is in the dress & clothing style it is wrong because if that was the case the covers of sword would have been considered to be the real sword. But it's not true because the sword is what inside the sheaths and not sheaths itself. As well as the a man's glory and nobility are not assessed by looking to his foppish clothes and fashionable dressing style but they are assessed by looking to inside that man himself.

ولما رايت الجهل في الناس فاشيا

تجاهلت حتى ظن اني جاهل

When I noticed and understood that the stupidity and foolishness of the people revealed and spread all over, I pretended to be a fool of myself so that it was believed that I was really a fool.

This is a social satire. He criticizes the

تعد ذنوبي، عند قوم، كثيرة

ولا ذنب لي الا العلى والفواضل

My sins are counted as many with a group of people whereas my only sin is elevation of eminence and virtues.

The poet says his opponents blame him of many sins that he never committed and his only sin is his fame, reputation and virtues. According to the poet those people are jealous of him.

وقد سار ذكرى في البلاد، فمن لهم

باخفاء شمس، بنورها من عالم؟!!

My fame has become widespread in all the countries. Of them who can hide the sun whose light is perfect and undiminished.

The poet is and praising himself telling that his virtues and good reputation in the rest of the country was pleased as the sun shone in the sky up to the full globe despite frivolous attempts to hide from his envies, tarnished.

واني، وان كنت الاخير زمانه

لانت بالم تستطير الاوائل

Even if my time delayed me to come to this world, (I will not be the last person) I will come with what my ascendants could not achieve.

The poet says that his vivacity and enthusiasm would take him forward and he would be able to achieve a position which was not reachable to his ascendants. In spite of the

Al Ma'arri, whose full name Abu 'Ala Ahmad ibn Abdallah al Ma'arri, was born in Ma'arra, south of Aleppo. He achieved fame as one of the greatest of Arab poets. Al Ma'arri was stricken with smallpox when four and became blind. As he grew older, he was able to travel to Aleppo, Antioch and other Syrian cities, learning by heart the manuscripts preserved there. Al Ma'arri spent 18 months at Baghdad, then the centre of learning of poetry, leaving to return to his native town. There he created the al-Hujl a large collection of verses that contrasts from the traditional works by its irregular structure and in the opinions it contains. His presence in Ma'arra drew many people, who came to hear his lecture on poetry and rhetoric.

M. J. J.
23/11/16

Society telling that the society do not want to correct its mistakes, instead it goes on in the same condition. He ridicules such a people who are not aware of their own mistakes, but they blame the others.

فواجباً! كم يدعي الفضل ناقصاً
وواكباً! كم يظن النقص قابلاً

- How odd that is! Many a people who are lacking the virtue and excellence claim that they possess those qualities. And oh what a pity! Many a people who are really virtuous and praise worthy show themselves that they do not have enough of those qualities. (They pretend to be deficient in qualities.)

فواجباً! كم يدعي الفضل ناقصاً
وواكباً! كم يظن النقص قابلاً

My son Ahmed got excited and said yes, Daddy, then I said to my wife: we will hire a taxi today in the noon because the traffic could be heavily during the evening time and the streets could be blocked by cars and vehicles. About one - thirty after the lunch I called for a taxi

The taxi driver lost his way and came about after 10 mins. We got into the taxi and headed towards my mother in-law's house in Askipuram. I asked the taxi driver to wait for us. My mother in law welcomed us warmly saying welcome you all. My father in law and brother in law were not available in the house at that time

الدرس 10- حسن يخرج مع عائلته
Hasan goes out with his family

كانت المناسبة مناسبة عيد ميلاد المسيح. كنت في اجازة رسمية فقلت زوجتي: يا ابا احمد! في ايام العمل لا تجد فرصة لزيارة الاصدقاء والاقرباء. فلماذا لا نغتني هذه الفرصة ونزور اثنين او ثلاثة منعم. فقلت: هذه فكرة جيدة. It was a christmas vacation, I was on an official holiday. My wife said: O' Abu Ahmed during the working days you don't find an opportunity to visit friends and relatives. So why don't we utilize this opportunity to visit 2-3 of them. I said it is a good idea. There is one of my colleagues who is christian. and he had invited me repeatedly to visit him.

هناك زميل لي مسيحي في المكتب وقد دعاني هذا الزميل مرارا لزيارته. هذه فرصة مناسبة، فلنذهب اليه في المساء. وقبل ذلك في النهار يمكن لنا ان نزرور والديك و اناك

This is a good occasion let's go to him in the evening. Before that during the day we will be able to visit your parents and brother. My wife became happy. I called my son Ahmed and told him you should finish your home work before noon because we are going to your grand mother's house at 2 o'clock after lunch. From there we will visit my colleague John in the evening.

dishes

My son Ahmed moved towards the dining table and he got attracted to the food kept there and in his hurriedness he slipped to the soft floor of the room. His mother picked him up and tickled him ~~and made him~~ to make him smile. Then she made him sit beside her. After the dinner we took leave for our friend. ~~We thanked~~ John & his family thanked us for the visit & we thanked them for their hospitality and the delicious dinner then we invited them to visit us at the first opportunity. They promised to do so.

After some time they both returned and expressed their happiness on seeing us. We sat with talking on diff topics. My son Ahmed went to T.V room and got busy watching cartoon movie of Mickey Mouse. At 5:30 I told my wife to excuse ourselves so that we ~~that can~~ leave. She said to her mother! O' mother I take leave now because we ~~are~~ want to visit.

Mohammad's colleague and he is a Christian and lives in Rajuri Gardens. Before the departure I called my colleague John and informed him of our arrival on the occasion of Christmas. On the way we bought a bouquet and a big cake. When we reached John's house we found him waiting for us with his family.

John welcomed us warmly and said welcome you all. we are so happy with your arrival on this occasion. This is one of the biggest festivals of the Christians. and he said if Allah wills you'll have dinner with us. On the dining table there were different delicious

The Ministry of Education and information will play a significant role in this regard and the teacher made it clear that the countries that British empire ruled and then they got their independence are the members of Common Wealth. One of the features of Common Wealth is that the participants use English language to communicate among themselves.

And like wise there employees. These games are also called as Friendly games and it is known by this name since a long time. Abdul Raheem asked Abu al Hasan. Sir how can we benefit from English language. The teacher replied: 'O' students practice from communicating in English so that you perfect it and that it benefits you conversation with your foreign guests'

like wise you get financial benefits like by perfecting yourself in this language. Now your sport teacher will come to give important information about

Common Wealth Games

The teacher Abu Al Hasan entered the class and greeted his students saying: Welcome: you are on time to school. Today we will find out how we can all participate to achieve success in the coming Common wealth games.

You all know that Delhi is hosting a common Wealth games of 2010 in the beginning of October for which the streets are widened and the playgrounds are renewed. All this work is done by the local and foreign companies. A new village is built near Akshardam temple for the residence of the players & the guests.

best host for these games. And he finally said:
O Allah inculcate good qualities in us. The
students said Ameen. Bell rang and the
teacher left saying: Bye, till we meet again

Commonwealth games. The teacher came and said:
O children there are 53 member countries in
Commonwealth.

like Ghana, Singapore, Zimbabwe, and etc. These
games are held every four years. They were held
for the first time in 1930 in Canada. And the
last was ~~held~~ held in 2006 in Australia and in
2014 they will be held in Scotland after India
will host them (2010). Only 2 countries have
the privilege of hosting the Commonwealth games
in Asia They are Malaysia & India.

This time there will around 20 types of competitions
like wrestling, Hockey, Table Tennis and so on.
This information is enough for today. Then the
teacher stood up and said. we wish to be the

حالة انشائية
can be a sentence where introgation can be noticed
هل زرت تاج محل؟

It could be an exclamatory sentence like.
ما أجمل المسكن

It could be a sentence in which a desire or wish should be noticed.

ليت الشباب يعود يوماً

It could be a vocative sentence

يا ولد ...

It could be a command

اجلس على الكرسي

It could be a (prohibition) prohibitive sentence.

لا تكتب في الشارع

التوكيد

التوكيد is a noun denoting emphasis. They are two types of التوكيد given below:

Emphasis by word

It is by repeating the same word or a word with similar meaning.

Repeating some word.
with similar meaning.

التوكيد اللفظي
كتابك كتابك خير صديق
سال المدرس الطلاب مستمعاً مستوحياً

الجملة الخبرية

Informative Sentence:

The sentence that can be said to inform about something whether its teller is truthful or untruthful is called 'informative sentence'. If the sentence agrees with fact & is true to the nature, then this sentence is considered as truthful informative sentence. جملة الخبرية صادقة

تدور الشمس
تدور الأرض حول الشمس
ولد النبي (ص) في عام الفيل

If the sentence does not agree with fact and is not true to the nature or sound mind of the human does not accept it then the sentence is considered as untruthful informative sentence.

جملة الخبرية كاذبة

في السنة ثلاثة عشر شهراً

الجملة انشائية

Telling sentence

It is a sentence which does not convey an information as done by the informative sentence. but it conveys something in specific that can be a command or prohibition or an exclamation about which we cannot say whether the teller is truthful or not in his statement

انصب الى السوق
لا تكتب في الفصل

الطلاب	لقاء	تلقينا
احتراما	دع	دعوة
سلموا	تقبل	الاستقبال
السلام	شهد	اشاهد
بالجلوس	زوج	زوجتي
مقاعدهم	حل	الأحوال
مراكز	زار	لزيارتها
جدول	فكر	ذكريتي
النصائح	قر	نوفر
استعدادا	غلق	فاغلقنت
كافيا	جلس	اجلستما
المواد	حب	حبيبي
المقررة	اجاء	لاجازة
تراجعوا	كن	يكونون
جميع	رحب	رحبت
التمارين	فكر	الفكرة
تقوموا	نقل	الغقال
نومكم	فتح	بمفتاح
لمراجعة	كسر	وانكسر
الحدائق	اقرب	اقتربت
الصباحية	وضع	الموضوعة
المفتوحة	طول/ طال	الطاولة
لاتعبوا	سخن	تسخن
انفسكم	نظف	نظفنا
	حق/ سوق	المسحوق
	دار	فادر

سبيل
11/11/16

يوتر
اعصابكم
الأداء
صالة

$$m_1 u_1 + m_2 u_2 = m_1 v_1 + m_2 v_2$$

$$\frac{1}{2} m_1 u_1^2 + \frac{1}{2} m_2 u_2^2 = \frac{1}{2} m_1 v_1^2 + \frac{1}{2} m_2 v_2^2$$

$$m_1 u_1^2 + m_2 u_2^2 = m_1 v_1^2 + m_2 v_2^2$$

$$m_1 (u_1^2 - v_1^2) = m_2 (v_2^2 - u_2^2)$$

$$m_1 u_1^2 - m_1 v_1^2 = m_2 v_2^2 - m_2 u_2^2$$

$$m_1 (u_1^2 - v_1^2) = m_2 (v_2^2 - u_2^2)$$

$$\frac{m_1 (u_1^2 - v_1^2)}{m_1 (u_1 - v_1)} = \frac{m_2 (v_2^2 - u_2^2)}{m_2 (v_2 - u_2)}$$

$$= \frac{(u_1 - v_1)(u_1 + v_1)}{u_1 - v_1} = \frac{(v_2 - u_2)(v_2 + u_2)}{v_2 - u_2}$$

$$v_1 + u_1 = v_2 + u_2$$

$$v_2 = u_1 + v_1 - u_2$$

$$m_1 u_1 + m_2 u_2 = m_1 v_1 + m_2 (u_1 + v_1 - u_2)$$

$$m_1 u_1$$

o o
o
o

هشام . فذهب الفارس إلى هشام مسرعاً فوجده
قد قارق الحياه . ثم جرى إلى بلال ولجأه
وجده ميتاً .

Hisham , Tariq and Bilal three friends. they were
fighting with the Arab army.

- 1 من كان الأصدقاء الثلاثة يحاربون ؟
- 2 ماذا حدث لهم في المعركة ؟
- 3 ما الذي زاد من عطشهم ؟
- 4 ما كانت كمية الماء مع الفارس ؟
- 5 ماذا قال بلال للفارس قد فر الماء ؟
- 6 من طارق ، أين ذهب ، بين حاله ؟
- 7 على ماذا يدل ما فعله الأصدقاء الثلاثة ؟
- 8 اكتب عكس الكلمات الآتية -
ضئف - ذف - باء - اصحاب
- 9 من ماذا تعلمت من هذه القصة .
- 10 اختر عنواناً آخر للقصة .

1 كانوا الأصدقاء الثلاثة يحاربون مع الجيش العربي .

2 لم اشتدت المعركة وسقط أصدقاء الثلاثة جرحى
على أرض المعركة الحارة واحد بعد الآخر .

3 لم يكن عند الأصدقاء الماء ولما مر الوقت زاد عطشهم .

4 كمية الماء عند الفارس كانت قليلة .

5 أجاب بلال للفارس ~~سبحه~~ بنفس قول هديقه هشام
"أبربه"

6

Nabil

One day Nabil's mother said to him: O'Nabeel you are having a holiday today and you had already done your homework, so why don't you go out to buy the vegetables from the market? Nabeel was a big boy. He studies in class 10th, but he hesitated. He said O' mother how can I do it I had not gone out to the market alone to buy the vegetables. Mother- You are a big boy you must go out to the market alone as you must learn to shop alone. Nabil took the cloth bag and the money from his mother & went to buy the vegetables from the market.

After that Nabil gave the shopkeeper a 100 rupees note. The shopkeeper took the amount and returned the remaining money. When Nabil went out of the shop. He met one of his friends from school, his friend Shauf came with his father in the car to buy the vegetables etc. Nabil greeted Shauf's father. The father returned the greetings and said you wait for some time after buying the vegetables we will return home & on the way. I will drop you at my home. Nabil & Shauf sat on the back seat of the car & the father took the front seat and the steering wheel, he drove the car at a balanced speed. After reaching Nabil's house Shauf said: O' father will u allow me to stay with Nabeel so that we can play for some time and then we will learn the lessons. Nabeel said O' pls. Uncle that will make me so happy and after dinner I'll drop him at my place with my father. Shauf's father said: Alright but don't bother our father I'll come at nine o'clock at night to take my son Shauf. And I'll also meet ur father.

هَاشِمٌ وَطَارِقٌ وَبِلَالٌ ثَلَاثَةٌ أَصْدِقَاءُ . كَانُوا يُجَارِبُونَ
مَعَ جَيْشِ الْعَرَبِيِّ . اشْتَدَّتْ الْمَعْرَكَةُ وَسَقَطَ أَصْدِقَاءُ
الثَّلَاثَةِ جَرَحَى عَلَى أَرْضِ الْمَعْرَكَةِ الْحَارَّةِ وَاحِدٌ بَعْدَ
الْآخَرِ وَلَمْ يَخُنْ مَعَهُمُ الْمَاءُ .

وَلَمَّا مَرَّ الْوَقْتُ زَادَ عَطَشُهُمْ وَضَعْفُهُمْ . كَانَتْ هَشِيمًا
يَصِيحُ "مَاءٌ اعْطُونِي بَعْضُ الْمَاءِ" . وَكَانَ بِلَالٌ يَقُولُ
بِصَوْتٍ ضَعِيفٍ "أَنَا عَطَشَانٌ ، أُرِيدُ أَنْ أَشْرَبَ الْمَاءَ"
سَمِعَ طَارِقٌ صَوْتَ صَاحِبِيهِ وَهُوَ مَجْرُوحٌ وَ
عَطَشَانٌ نَفْسُهُ ، وَلَكِنَّهُ بَدَأَ يَبْحَثُ عَنِ
الْمَاءِ حَوْلَهُ فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا . فَتَقَرَّبَ وَلَكِنَّهُ
مِنْهُمَا لَا يَعْرِفُ مَاذَا يَفْعَلُ . فِي ذَلِكَ اللَّحْظَةِ
جَاءَ فَارِسٌ بِمَاءٍ . فَقَالَ لِهَشِيمًا "اشْرَبِ الْمَاءَ الْقَلِيلَ
فَلَيْسَ عِنْدِي غَيْرُهُ" فَأَشَارَ هَشِيمًا إِلَى صَاحِبِهِ
بِلَالٌ قَالَ "أَيْدِيهِ فَذَهَبَ الْفَارِسُ إِلَى بِلَالٍ وَقَالَ
لَهُ نَفْسُ الشَّيْءِ . فَأَجَابَ بِلَالٌ بِنَفْسِ قَوْلِ صَدِيقِهِ

inform him of your approval.

I returned the receiver to its place and headed to my mother to talk to her about the evening programme and to take her permission for watching the movie. My mother did not hesitate in granting me permission. In the evening at 5:30 I left for Odeon cinema Hall I reached there before my Ahmed, about 5:55 pm our friend Sahil reached. He had 3 tickets for the balcony/Gallery.

We entered the cinema house and saw all the seats were occupied. The movie started it was a movie based on a novel without violence. During the break we went out to have some sandwiches and Pepsi from the cinema house restaurant. We were a little late to return to the hall, it was dark so, A worker showed us the way with the torch to our seats. The movie got over by 9 o'clock. ^{the} on way return our friend Sahil dropped us at our homes and we agreed to put another programme over the telephone. We were very happy.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

التاریخ ۲/۱۱/۲۰۱۶م

صديقتي ندى

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

كيف طالبي؟ وكيف حال والديك وخال اخوانك
ادعوك الى الخروج معنا ان شاء الله يوم الخميس
الى صودا ابيوع في نزه الى الطائف. زينب و
قنان ومانسة و صديقاتنا المعضبة ايضا منيه
رتبت الرحلة و يجب ان **تأخذي** **ملك** **نص**
المكافآت و اجازة بعض من اشياء الضرورية التي
تحتاجها. و لا تنسي عن اشراكك و
المشروبات.

سا

Nabil's mother became happy when she saw Shaif. She said welcome my dear. I'll prepare for you a sweet that you like so much I was thinking of you and god had sent u to us- If Allah wills. You will have dinner with us and Nabil's father will drop you at ur place after Isha prayer. Shaif said: Thanku aunty, my father said he'll return at 9 o'clock to pick me and to meet both of you ~~also~~.

After that Shaif went to with Nabil to his room after a while, talking Nabil took out some of his books and they both revised the lessons. Shaif had dinner with Nabil's family, Shaif's father reached at 9 o'clock he sat with Nabil's father for some time and then he returned home with Shaif.

لما لا يمكن ذواقه ، ثم يوضع في قَدور كبيرة
و تغلى على النار . حتى يبض الماء ويبقى الملح
نظيفاً .

الملاح - ^{صودر} ~~صودر~~ مهم للناس
قد فاقه الله بهذه الكثيره يكون رخيصاً يشتره
الغنا والفقير . ولانه ضروري للطعام .

5

u

Odeon Cinema house

We were in long boring Summer Vacation as it is very academic year. All the schools colleges and universities close down every year from the beginning of May to the 15th of July every year in India because the temperature is so extreme during this period. Men cannot bear to go out from his home during the day hours.

The time was 2 o'clock afternoon when the telephone rang . I picked up the receiver and heard my friend Ahmed's voice . We exchanged the greetings after which my friend ahmed said O, Nabil! the time is unbearable for us in the school we used to meet every day . and sit together in the class . we used to spend pleasant time during the break . and at the weekends I used to come to your place to learn the lessons . Since the summer vacation started we did not meet each since 2 weeks .

So why don't we see each other at 6 o'clock in the evening in Odeon Cinema Hall . It is not far away from your house an english movie is shown in this Cinema hall . I heard that it is very entertaining . I liked the idea and said . what do you think if I invite Sahil , Ahmed said hurriedly I have already spoken to him on the topic & he is sending his driver to purchase the tickets for the evening show . Now I will talk to him again &

Unseen Passage

الملاح معدن موجود في جمات كثيرة من الدنيا وكل الناس يطلبونه . لأنه ضروري للطعام . وقد خلقه الله بهذه الكثرة ليكون رخيصا يشتره الغني والفقير . ويؤخذ في الغالب من البحر المالح . وفي بعض الجمات يوجد في صحراء وفي الجبال في بطن الارض . فيكسره الناس كما يكسرون الحجارة و يفسلون من التراب والوسخ . و اذا كان عائرا في الارض وكسره صعبا يصب الناس عليه ماء كثيرا حتى ينوب ويصير الماء ملاقا لا يمكن ذواقه . ثم يوضع في قنور كبيرة تغلى على النار حتى يبخر الماء ويبقى الملاح نظيفا . وفي مصر وكثير غيرها من البلاد يؤخذ الملاح من البحر . وذلك بان ينساب ملوح ماءه حياض كبيرة في الارض . ثم يمكن يمسك فيها اياما . حتى يبخر الماء ويبقى الملاح

اين يوجد الملاح؟

لماذا يريد كل الناس؟

كيف يصنع الملاح؟

ما قدرة الله في وجد الملاح بكثرة؟

اكتب اعنوان مناسب الى هذه القطعة؟

① يوجد الملاح في الصحراء وفي الجبال في بطن الارض

② لأنه ضروري للطعام

③ يكسره الناس كما يكسرون الحجارة و يفسلون من التراب والوسخ . و اذا كان عائرا في الارض وكسره صعبا يصب الناس عليه ماء كثيرا حتى ينوب ويصير الماء

اين يوجد الفيل وما هي الوانه المختلفه
كيف يفيد الفيل صاحبه .
اذكر اعنوان اخر في للقطعة مسابقة

1 جسم الفيل ضخم وله نابان كبيران
كالهراوج و عنياه صغيرتان
3 فبالا ، اغبال

4 يوجد الفيل في الوان مختلفه الاسود ، والبني والابيض والارمادي

2 قد مد الله انفه وهو ما نسميه بالخرطوم . حتى يستخدمه فيما يستخدمه الانسان يد فيتناول به الطعام ويشرب الماء . وفي طرفه ناضه يلتقط بها الاشياء الرقيقه حتى الابيض

6 اكبر حيوان على الارض

5 يفيد الفيل صاحبه في اشياء كثيرة . في المصالح لنقل الاتقال و يستخدمه للركوب

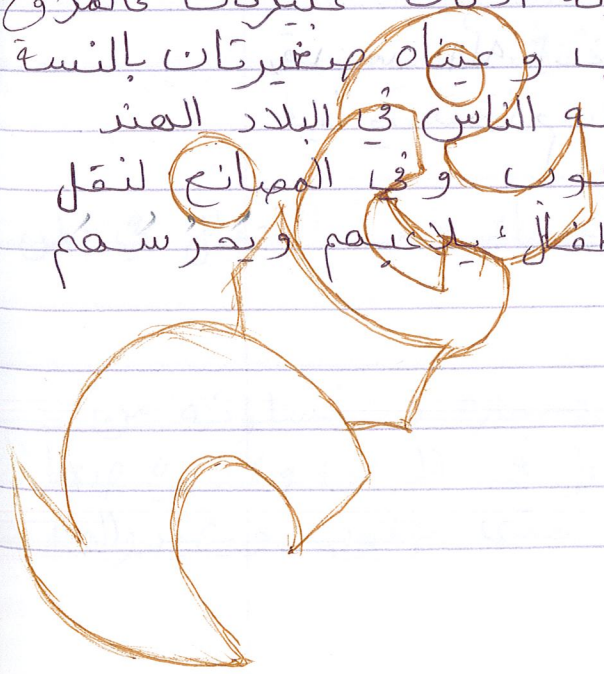
جسم الفيل ضخم وله نابان كبيران
كالهراوج و عنياه صغيرتان

قد مد الله انفه وهو ما نسميه بالخرطوم حتى يستخدمه فيما يستخدمه الانسان يد

الفيل حيوان من ذوات الأربع ، وهو اعظم
حيوانات الارض جثة و اشدها باسا وموطنه
الاقاليم الحارة من افريقية واسيا ويكثر في جزيرة
سيلان جنوبي الهند ويسكن الاجام والغاض
وهو شديد الميل الى الماء يقيم فيه ساعات و
تعبه بحرطومه ويلقه على جسده ، ثم يتمرع
على الارض ليطلق جسمه بالطين حتى لا يطايقه
الذباب .

ولكل طول الارجل من الحيوانات في الغالب اعناق
طويلة ، ليسهل عليها تناول طعامها من الارض ولما
الفيل فلما كانت ضخامة راسه تستلزم قصر عنقه
فقد مد الله في انفه وهو ما تسميه بالخرطوم
حتى يستخدمه فيما يستخدم الانسان يده ،
فيتناول به الطعام والماء ويوجهه حيث شاء
وفي طرفه زائدة يلتقط بها الاشياء الدقيقة حتى
الابر ويجعل الاحبل المعقودة .

وله نابان كبيران يبرزان من فكه العلوي
كثيرا ما يبلغ وزنه ثلثمائة رطل ويوما يدفع
عن نفسه ويقتلع الاشجار ومن اجلها
يقتنض لانهما عاليا الثمن وجلد الفيل غليظ متين
لا يكاء السيف يعمل فيه وله اذان كبيرتان كالمراوح
يحركهما ليزبب بهما الذباب وعينه صغيرتان بالنسة
الى ضخامة جسمه ويستأنسه الناس في البلاد الهند
خصوصا ، فيستخدمونه للركوب وفي المصانع لنقل
الاثقال وهم معتمرون بالافعال والاعيان ويحرسهم
اذا نزلوا في كنفه .



صف جسم الفيل :-
اذكر ميزات الفيل :-
ما هو جمع الفيل :-

الاخوان

يستكي علي رضي الله عنه في هذه الابيات تغير صفات
الاصدقاء فيقول: ان المو المودة والاخاء تغيرت وقل الصدق
ويخص صديقه بالغدر وقلت الوفاء مع وفائه له ويضم
للاصدقاء الذين تجدهم وقت الرخاء ويصبحوا اعداء
لك في الشدايد .

ثم يخبر بان المحبة في الله هي المحبة الصافية
وله ويمتدح نفسه بان لا يعامل سئ الاخلاق
بالمثل ثم يذكر انه لا شيء يدوم على حاله
وفي اخر الابيات يذم حياء الناس
فقد كبيرهم

الاخوان

يستكي علي رضي الله عنه في هذه الابيات تغير صفات
الاصدقاء فيقول: ان المودة والاخاء تغيرت وقل الصدق
ويخص صديقه بالغدر وقلت الوفاء مع وفائه له ويضم
للاصدقاء الذين تجدهم وقت الرخاء ويصبحوا اعداء
في الشدايد . ثم يخبر بان المحبة في الله هي
المحبة الصافية ويمتدح نفسه بان لا يعامل سئ
الاخلاق بالمثل ، ثم يذكر انه لا شيء يدوم على حاله ،
وفي اخر الابيات يذم حياء الناس لمن فقد كبيرهم .

يستكي علي رضي الله عنه في هذه الابيات تغير صفات
الاصدقاء فيقول: ان المودة والاخاء تغيرت وقل الصدق
ويخص صديقه بالغدر وقلت الوفاء مع وفائه له يذم
الاصدقاء الذين تجدهم وقت الرخاء ويصبحوا اعداء
لك في الشدايد . ثم يخبر

kitchen to prepare tea for us. I asked for water before tea she replied saying there is no water in the refrigerator. We were talking. when our youngest son Ahmed entered and he took my mobile phone from the table. I asked him to return the mobile to me but he did not listen to me and climbed on the table (started playing the with the keypad of the mobile. when I moved towards him he tried to get down the table and he in his hurriness he fell on the ground on the device fell and broke) I went near to him wake him up from the floor and made him sit on the sofa next to the table and I saw that he was bleeding from his forehead / temple. Ahmed started crying so I made him calm down while I clean the blood with a handkerchief. I called my eldest son Mohand to come to me quickly in the living room to help me. I told him Bring the bottle of medicine from the cupboard in my room. He said There is no medicine in the cupboard. I asked my wife to warm up a little water to clean the blood from the forehead. The wound was not deep. We cleaned the wound and applied some ointment on it. His mother took him with her to the kitchen. She made him sit on the sack and warmed up some milk with turmeric powder and gave him to drink. Ahmed drank the milk and after some time returned to me in the living room so I made him sit on my lap. We watched television after that my wife came in with tea we drank tea and then after that Nabeel my brother in law left.

شروخير

هنا يتكلم الشاعر عن الافعال الحميدة والافعال
الزميمة فيوضح أن الكذب والبخل والعجب
بالنفس والنميمة والخدر من الصفات الرميمة وأن
الأدب والجود ورجابة العقل والبر والتأني في الأمور و
المسارعة في الخيرات صفات حميدة. وفي آخر
الآبيات نهج الشاعر ان لا يكون الانسان ممسكاً
على نفسه في الصفات الحميدة.

التاريخ : ٥/١٠/٢٠١٦

سيد المدير

المدرسة العالمية الهندية بجدة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته
سيدي المكرم

احيطكم علما بانى مرضت بالحمى و الصداع ونصحني
الطبيب بالاستراحة لمدة يومين نارجوا من
سيادتكم منحة اجازة ليومين ابتداء من ١٥/١٠/٢٠١٦م
الى ١٧/١٠/٢٠١٦م وتقبلوا منى فائق الاحترام والتقدير
وسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

طالباتكم المطيعة

وفاء

الصف الثاني عشر

One who is of help to me will make me free
from me. Poverty will no longer go on nor
wealth so wealth

Every love i.e. for the cause of Allah is pure
and brotherhood will not be pure on moral depravity

Every injury has a medicine to treat but there
no medicine for ill nature.

Blessings with the most long & beautiful
distresses do not have permanent

If I break a promise of my close friend I will feel
ashamed of myself and give respect to my friend.

Es when the head of the family goes away the
roughness & harshness of other people will
appear to them.

They are friends when I am able to dispense
with them & they become enemies when
trouble (difficult) comes down upon me.

They show their love & affection when ever they see
me & when I am in love remain so long as the
meetings last.

If I disappear from the sight of one of them
they will look for me & will provide me
with their (good) themselves with that.

بسم الله الرحمن الرحيم

التاريخ 4/5/17

صديقتي

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

كيف طالما؟ و طال امكيا و ابكي والدكي.
ادعوي ابي الحفل التخرج انشاء الله يوم الخميس القادم

We received an invitation

One evening I was sitting in the living room
in front of the television watching the evening news
and suddenly my brother in law and his brother
came in, he greeted me and after asking about
each other condition he said to me brother Dadue
Raof a long time has passed since we have visited
us. Mother has invited you to visit her. My wife said
I called my mother this morning on the phone and she
remained me that we did not visit them since a long
time. So why don't we take a day to visit my parents and
stay with them during the day if not 2 or 3 days. I switched
the television & made her sit beside me ^{as said} my dear know why
well I am very busy these days. I have no time to visit anybody
on working days. But we can visit our parents on Saturday
the coming week.

Tomorrow I will apply to my boss the leave for coming Saturday
the children will also be in a holiday from the school.
My wife welcomed this idea and she wanted you to go to the

مفرد
 حديق
 حديقة
 مكان
 النسر
 الصقر
 اسد
 الفيل
 الحمام
 الببغاء
 المدرسة
 الزيارة
 مدينة
 مدينة
 (جمع)
 الحيوانات
 الطيور
 الارانب
 الكلاب
 الاسود
 الثعالب
 النمر
 انواع
 اطفال
 السوداء
 الحمامات
 الصحايفير
 الببغاوات

مطار
 هذه المطار له قسمان: الدولي و الداخلي.
 من القسم الداخلي تعاد الطائرات الى مختلف
 المدن السعودي. مطار جدة

الدرس - ٨

Brotherhood
 Brotherhood & love have undergone a change
 and friendship has become rare & hope
 has broken off
 Time has turned me over to a friend who is more
 treacherous & who does not have a guardian
 Many friends of mine have revealed my promise to
 them but their promises do not last long
 They are friends when I am able to dispense
 with them & they become enemies when a
 trouble (difficulty) comes down upon me.
 they show their love continuously whenever they see
 me & do this love remains so long as the
 meetings last.
 If I disappear from the sight of any one of them
 they will loath (hate) me & will punish me
 till they content (satisfy) themselves with that.

مفرد و الجمع من الافعال

مفرد جمع

متأخرين	متأخر
يذهبون	ذهب
يدخلون	دخل
يسمعون	يسمع
يجلسون	يجلس
يقفون	وقف
يعتمدون	يعتمد
ليدرسا	ليدرس

31/5/16

طرق	الطريق
خط	خطوات
عدل	معتدلة
مد عاد	الميعاد
نظر	انتظر
دار	مدير
فصل	سافصلك
صبح	الصباحية
نظم ظن	منتظمين
سكن	وسكينة
خرج	اخرجت
لزم	يلزمني
درس	ليدرسا
سمع	ويستمع
درس	الدروس
هم	باحتمام

مفرد و الجمع من الاسماء

مفرد	جمع	مفرد	جمع
الدرس	المزارع	المزرعة	الدروس
مدير	الحدائق	الحديقة	مدراء مدارء
طابور	البيساتين	البيسات	طوابير
المدرس	منازل	منزل	المدرسون
الكرسي	ملابس	لبس	الكراسي
الطالب	خطوات	خطو	الطلاب
	مدارس	مدرسة	
	زملاء	زميل	
	الحقول	حقل	

انا احب الازهار الحمراء
هذا الولد مجتهد
هذه المرء جميلة
ذلك الرجل قوي
لون هذه الحقيقية جميل

31/5/16

مدرسة / مدرستي / مدرستنا

انا ادرس في المدرسة الهندية العالمية بجدة. مدرستي كبيرة جدا وهي اسست في عام 1979م وتنقسم مدرستي الى قسمين قسم البنين وقسم البنات يقع قسم البنين في الرحاب وقسم البنات في حي العزيزية. يدرس في مدرستي اكثر من 13000 طالب وطالبة و يعمل فيها اكثر من 50 معلم معلمة من مختلف مناطق الهند والطلاب والطالبات الذين يدرسون في مدرستي هم ايضا من مختلف ولايات الهند. كما هناك بعض الطلاب والطالبات من جنسيات اخرى في مدرستي مختبرات مختلفة للعلوم كالفيزياء والكيمياء والاحياء والحاسوب العالى وغيرها كما تجد في مدرستي مكتبة كبيرة ونحن نستفيد منها كثيرا نذهب اليها في ساعات المخصصة للمكتبة ونقرأ فيها الجرائد والمجلات والكتب الاكاديمية وكتب في الفنون المختلفة واللغات المتعددة. في مدرستي قاعة كبيرة للاحتفالات والمحاضرات والامتناعات وفي وسط مدرستي ساحة كبيرة تلعب فيها. وهناك باصات كثيرة لنقل الطلاب والطالبات وهذه الباصات من طراز جديد ومكيفة ايضا. انا احب مدرستي كثيرا لان المعلمات مدرستي محلمات ومجتهدات يرشدنا الى البر والخير والفلاح. بان مدرستي بيتس الثاني وانا دائما احافظ على نظافتها ونظامها

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10

المكتبة هي دار من ديار العلم والمعرفة وهي تحتوي على عدة كتب متنوعة في مختلف الفنون اللغات وتوجد فيها جرائد ومجلات وكتب القصص والروايات وكتب العلوم والتاريخ والرياضيات والاختصاص والطب والدين والسياسة وغيرها وتحافظ الكتب في الرفوف بترتيب جيد وهناك انواع مختلفة من المكتبات فيها مكتبات عامة ومكتبات خاصة.

والمكتبات العامة تنشئها الدولة او المنظمات او الهيئات وهذا النوع من المكتبات لجميع الناس توجد فيها اماكن خاصة للقراء والمراجعة واما النوع الثاني من المكتبات فهو خاصة بالجامعات والمعاهد والمدارس فيستفيد منها طلابها ومدرسونها فقط وهكذا في مدرستي مكتبة كبيرة وجديدة تحتوي على

المدرسة	درس	القول	حقل
الاستيقاظ	تنظف	المزارع	زرع
مبكر	بكر	والبسائين	بس
يعتمد	دعم	الانسان	نسا نسي
متأخرين	أخر	القريب	قرب
تستيقظ	سقط	منزلي	نزل
مبكرين	بكر	فاحسه	حس
وأتوضا	توضي	استنشق	شوق
و اصلها	صل	اتناول	تال
القران	قرا	الفظور	فطر
الكريم	كرم	ملا بسى	لبس
تلاوته	تلا	ارتب	رتب
مفرح	فرح	كتبي	كتب
اخرج	خرج	حقيتي	حق

الأسئلة

(١) بماذا ميز الله الإنسان عن الحيوان؟

(٢) اشرح العبارة - وجعل سبحانه بالليل و معاشه بالنهار.

(٣) ماذا يجعل الإنسان مخلوق كريم؟

(٤) ما عدد نعمة الله على الإنسان؟

(٥) اكتب عنوان مناسباً للقطعة .

(١) ميز الله الإنسان عن الحيوان بالعقل و بالنطق و سخر له أسباب الرزق و الحياة الطيبة .

(٤) نعمة الله لا تعدو و لا تحصى

(٥) الإنسان و الحيوان

(٢) جعل الله للإنسان الليل كي يرتح وكي من العمل و جعل الله النهار للإنسان كي يعمل و يأتي رزقه كي يحصل على

(٣) فإن الحيوانات تردد ما تسمع دون فهم و تحكى تحاكي الإنسان في الضحك و لا تعبر عن الفرح و دموعه لا تدل على مزه و احتياله محدود لا يبلغ فكر الإنسان و تدبيره لهذا فإن الإنسان مخلوق كريم .

اسم مجرور - بالنهار

فعل مرفوع - يردد يسمع

اسم ان - فإن الانسان

خبر ان - مخلوق كريم

مفعول به منصوب - الانسان

فاعل مرفوع - القرء

فعل مجمل - يعبر، تحصى

Man and Animal

Allah created and made him different from the animals by him the wisdom and the ability to speak.

Reproduction in Organisms
Reproduction in Flowering plants
Human Reproduction.
Reproductive Health
Principles of inheritance & variations
Molecular Basis of inheritance
Microbes in Human welfare.

اقرأ الفقرة الآتية ثم اجيب عن الأسئلة
التي تليها

خَلَقَ اللهُ الْإِنْسَانَ وَمَيَّرَهُ عَنِ الْحَيَوَانَ
بِالْعَقْلِ وَبِالنُّطْقِ وَسَخَّرَ لَهُ أَسْبَابَ الرِّزْقِ وَ
الْحَيَاةَ الطَّيِّبَةَ وَجَعَلَ سُبَاتَهُ بِاللَّيْلِ وَمَعَاشَهُ
بِالنَّهَارِ وَإِنْ كَانَ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ مَا يَتَكَلَّمُ كَالْبَيْعَاءِ
وَمَا يَضْحَكُ كَالْقِرْدِ وَمَا يَبْكِي كَالْتَّمَسَاخِ وَيَحْتَالُ
كَالتَّعَلْبِ فَالْبَيْعَاءُ يَرُدُّ مَا يَسْمَعُ دُونَ فَهْمٍ
وَالْقِرْدُ يَحَاكِي الْإِنْسَانَ فِي الضَّحْكِ وَلَا يُعْبِرُ عَنِ
الْفَرْحِ وَدُمُوعِ التَّمَاثِيحِ لَا تَدُلُّ عَلَى حُزْنٍ وَ
احْتِيَالُ التَّعَلْبِ مَحْدُودٌ لَا يَبْلُغُ فَكْرَ الْإِنْسَانِ وَ
تَدْبِيرَهُ. لِهَذَا فَإِنَّ الْإِنْسَانَ مَخْلُوقٌ كَرِيمٌ كَلَّفَهُ
اللَّهُ تَعَالَى بِالْعِبَادَةِ وَجَعَلَهُ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ
فَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى نِعْمَتِهِ الَّتِي لَا تُعَدُّو وَلَا تُحصى .

25/4/16

قَامَ
ذَهَبَ
أَخَذَ
لَبَسَ
وَضَلَّ
تَرَكِبَ
وَجَدَّ
جَلَسَ
شَرَحَ

يَفْعَلُ
يَقُمُ
يَأْخُذُ

فَعَلَ
يَفْعَلُ
يَهْلُ
يَجِدُ
يَجْلِسُ

يَفْعَلُ
يَذْهَبُ
يُشْرِحُ

فَعَلَ

يلبس
يركب

19-4-15

I have to over
come

bad

good

العضب
البش

الكذب
السرق
المشاجر
شرب الخمر
الغناء
الرقص
الزينة
الغيبة
ظلم
قهر
سئس
الغضب

العلاوة
طاعة الوالدين
الصوم
الابتسام
النظفة
الاحترام
الحب
الذكر
الحنان
الوفاء
الرشقة في الكلام

فَعَلَ

فَعَلَ

فَعَلَ

ماضي	مضارع	ماضي	مضارع	ماضي	مضارع
ذهب	يذهب	ذهب	يذهب	ذهب	يذهب
ضرب	يضرب	لعب	يلعب	ضرب	يضرب
غسل	يغسل	حسب	يحسب	غسل	يغسل
درس	يدرس	ركب	يركب	درس	يدرس
فتح	يفتح	قرب	يقرب	فتح	يفتح
ركب	يركب	علم	يعلم	ركب	يركب
شرح	يشرح	بعد	يبعد	شرح	يشرح
دخل	يدخل	صعب	يصعب	دخل	يدخل
بحث	يبحث			بحث	يبحث

7/4/16

13-4-16

النوم	نام	اهمية	مهمة
مبكر	بكر	الماضي	مضي
نظف	نظف	تذكر	ذكر
الانسان	انسان	الانسان	انسان
ملايس	ليس	تجمع	جمع
نظيفة	نظف	العلمية	علم
موقف	قف	يحفظها	حفظ
حافلة	حلف	العالم	علم
مدرسة	درس	الخالية	فلي
موجودة	وجد	النادرة	دار
صديقة	صديق	مجاهد	محمد
الوهاب	هبة	العوادر	دار
جالسا	جلس	وضعتها	وضع
منزور	سر	مخفية	خفي
تعلم	علم	تفتح	فتح

مفتوحة فتح
 للمعلومات علم
 الممتعة متع
 علمنا علم
 منظمة نظم
 تقدم قم
 محاضرات حفظ
 لتثقيف قف
 تحركت حرك
 فنزلنا نزل
 مرشد رشد
 الزيارة زار

الطبقات طبق
 المتوسطة وسط
 الزائر زار
 خطيا خط
 للدخول دخل
 الاثنان نظر
 تذكره ذكر
 للزائرين زار
 جماعات جمع
 مدرسة درس
 توجهنا وجه
 المختلفة خلف

7/4/16

مفرد	مضارع	ماضي	جمع	14-4-16
الجانلة	نذهب	قام	الاسنان	
مكان	ركب	ذهب	الاشياء	
الانسان	تعلم	نظف	المتاحف	
طريق	تذكر	دخل	نماذج	
استاذ	نفتح	فجس	الانام	
المثقف	يرثلونا	شرح	جماعات	
تذكرة	يطالعنا	وقفنا	للزائرين	
الرائر		فنزلنا	للمعلومات	
القرن		جاء	اسبوعيين	
مدرسة			كرفا	
غرفة				

7/4/16